

Brusel 11. října 2022
(OR. en)

13211/22

FIN 1034
INST 352
PE-L 34

POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel:	Rozpočtový výbor
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. dok. Komise:	13059/22
Předmět:	Převod prostředků č. DEC 18/2022 v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2022

1. Dne 5. října 2022 předložila Komise v souladu s čl. 31 odst. 1 finančního nařízení¹ Radě návrh na převod prostředků č. DEC 18/2022.

Účelem tohoto návrhu je převést částku 395 milionů EUR v prostředcích na závazky a prostředcích na platby z článku 30 04 01 (*Rezerva na solidaritu a pomoc při mimořádných událostech*) do článku 14 03 01 (*Humanitární pomoc*), jak je uvedeno v dokumentu 13059/22.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).

2. Cílem převodu je podpořit:

- intervenci v rámci celosvětové potravinové krize (210 milionů EUR);
- zranitelné obyvatelstvo na Ukrajině a v Moldavsku v důsledku ukrajinské krize (175 milionů EUR);
- nejzranitelnější osoby v Pákistánu, včetně uprchlíků, v oblastech postižených záplavami (10 milionů EUR).

Vzhledem k naléhavým okolnostem se v souladu s čl. 31 odst. 4 finančního nařízení ke schválení použije třítydenní lhůta.

3. Rozpočtový výbor návrh na převod projednal na svých zasedáních ve dnech 5. a 11. října 2022.

4. Po tomto projednání se Rozpočtový výbor kvalifikovanou většinou dohodl, že navrhne, aby Výbor stálých zástupců doporučil Radě schválit:

- návrh na převod prostředků ve znění uvedeném v dokumentu 13059/22 a
- návrh dopisu uvedený v PŘÍLOZE této poznámky.

NÁVRH DOPISU

Odesílatel: předseda nebo předsedkyně Rady

Příjemce: předsedkyně Evropského parlamentu

Kopie: předsedkyně Komise

Vážená paní předsedkyně,

v souladu s čl. 31 odst. 4 a 6 finančního nařízení ze dne 18. července 2018¹ Vám oznamuji, že Rada schválila převod prostředků č. DEC 18/2022 v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2022.

(zdvořilostní zakončení)

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).